



**HO'OU LU LĀHUI**  
Regenerating Oceania  
13th Festival of Pacific Arts & Culture  
Hawai'i 2024

**Kōmike no ka Ho'olaule'a No'eau A Mo'omeheu Pākīpika 13 (FestPAC)**  
**13**

**Luna Ho'omalu**

Kalani Ka'anā'anā  
*Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawai'i*

**Nā Komikina**

Snowbird Bento  
*Kaiāulu*

Māpuana de Silva  
*Kaiāulu*

Sylvia Hussey, Ed.D.  
*Ke'ena Kuleana Hawai'i*

Kenekoa  
Jarrett Keohokālole  
*'Aha Kenekoa o Hawai'i*

Jamie Lum  
*Ke Ke'ena 'Oihana, Ho'omohala  
Waiwai a me ka Ho'okipa*

Makana McClellan  
*Koho 'Ia E Ke Kia 'āina*

Lunamaka 'āinana  
Richard Onishi  
*'Aha Lunamaka 'āinana o Hawai'i*

Kēhaulani Pu'u  
*Ke Kūlanakauhale  
a Kalana o Honolulu*

Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawai'i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahele Mua  
Honolulu, Hawai'i 96815

Ho'okomo i ka leka:  
Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawai'i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahele Mua  
Honolulu, Hawai'i 96815

[festpachawaii.org](http://festpachawaii.org)  
 festpachawaii



Pacific  
Community  
Communauté  
du Pacifique

**Kōmike no ka Ho'olaule'a No'eau A Mo'omeheu Pākīpika 13 (FestPAC)**

**HĀLĀWAI**

Pō'akahi, 5 Iune, 2023  
3:00 'auī

E mālama 'ia ana kēia hālāwai ma o ka 'enehana e like me ka 'Āpono 'ia e nā koina o ke Kānāwai 220 (SLH 2021).

E ho'olele 'īwā 'ia ma o ka Zoom:  
<https://us06web.zoom.us/86295155584>

E noi 'ia ana kou inoa no ke komo i ka hālāwai. Mahalo ke Kōmike i kou ho'ohana i kou inoa piha, akā, hiki nō ke ho'ohana 'ia he inoa kapakapa inā makemake 'oe e komo malū. E noi 'ia ana kou helu leka uila kekahi. Hiki ke ho'opiha 'ia kēia noi me nā 'ōlelo like 'ole inā ho'okino 'ia me he helu leka uila, e.l.m. [\\*\\*\\*@\\*\\*mail.com](mailto:***@**mail.com).

E nānā i ka 'ao'ao 2 no ka 'ike hou no ke komo i ka hālāwai ma o ka Zoom a i 'ole ma ke kelepona.

E 'ike 'ia nā palapala pili i kēia papa kumumana'o a me ka mo'olelo o kēia hālāwai ma:

<https://invest.hawaii.gov/international/festival-of-pacific-arts-culture-festpac/>

**PAPA KUMUMANĀ'O**

- I. Ho'omaka
- II. 'Ōlelo Hō'ike a ka Lehulehu
- III. Ka Nū Hou no nā Wā Hui i 'Āpono 'Ia, me ka Hahai Pono 'ana i ke Kānāwai 103, ke Kau Kānāwai o Hawai'i 2021
- IV. 'Āpono i ka Mo'olelo Hālāwai 22 Mei, 2023
- V. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Palapala Hō'ike a Ka Luna Ho'olaule'a
- VI. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Nū Hou mai ke Kōmike Papa Luna Ho'okele

VII. Ka Hō‘ike‘ike, Kūkākūkā, ka Hana Pili i ke Kōmike Wahi, a me ka Nū Hou mai ke Kōmike Papa Hana

VIII. Ka Hō‘ike‘ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka ho‘okūkū noi kālā no ka mea mālama ho‘olaule‘a. Ke wānana nei ke komikina, e komo i ka hālāwai ho‘okele ma lalo o ka HRS §92-5(a)(4) e kūkā ai me ko ke komekina loio no nā nīnau a nīnūnē no ka mana, kuleana ho‘okō, kuleana pōmaika‘i, kuleana ho‘oku‘u, a kuleana uku pohō o ke komikina.

IX. ‘Ōlelo Hō‘ike a ka Lehulehu

X. Nā Ho‘olaha

XI. Ka Ho‘opa‘a Hālāwai – 19 June, 2023

XII. Ho‘oku‘u

Inā e pono he kāko‘o a lawelawe o kekahi ‘ano no ke kīnānā, e kelepona iā Irina De La Torre ma (808) 973-2274 a ma ka leka uila paha iā [irinadelatorre@gohta.net](mailto:irinadelatorre@gohta.net), i ka hikiwawe, ‘oi aku ma mua o 2 mau lā ‘oihana ma mua o ka hālāwai. Inā loa‘a mai kekahi mana‘o ma hope o kēia palena pau, e ho‘ā‘o ana e ‘imi i ke kāko‘o a lawelawe, ‘a‘ole nō na‘e e hiki ke ho‘ohiki i ke kō o ke noi.

Ma ke noi, ua mākaukau kēia ho‘olaha ma kekahi mau kino ‘oko‘a e la‘a ke pa‘i kinona hua nui, Braille, a kope uila paha.

Kono ‘ia ka lehulehu e ho‘ouna mai i ka ‘ōlelo hō‘ike ma o ka leka uila iā [irinadelatorre@gohta.net](mailto:irinadelatorre@gohta.net), ke kelepa‘i iā (808) 973-2274, a i ‘ole ka leka iā:

Hō‘ike Mana‘o FestPAC  
c/o Ke‘ena Kuleana Ho‘okipa o Hawai‘i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahēle Mua  
Honolulu, Hawai‘i 96815

E ho‘okomo i ka ‘ōlelo “Hō‘ike Mana‘o” a me ke kumuhana ma kāu e ho‘ouna mai ana.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ka pūnaewe: E noi ‘ia ana kou inoa no ke komo i ka hālāwai. Mahalo ke Kōmike i kou ho‘ohana i kou inoa piha, akā, hiki nō ke ho‘ohana ‘ia he inoa kapakapa inā makemake ‘oe e komo malū. E noi ‘ia ana kou helu leka uila kekahi. Hiki ke ho‘opiha ‘ia kēia noi me nā ‘ōlelo like ‘ole inā ho‘okino ‘ia me he helu leka uila, e.l.m. \*\*\*@\*\*mail.com. E ho‘ohāmau ‘ia ana kāu ipuleo a i kou manawa e hō‘ike mana‘ aio. E kāhea ana ka Luna Ho‘omalu i ka mana‘o o ka lehulehu.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ke kelepona: hiki ke komo i ka hālāwai ma ka leo wale nō ma ke kelepona ‘ana i ka helu kelepona Zoom e ‘ike ‘ia ma ka leka uila e hō‘oia ana i kou kāinoa. E noi ‘ia ana ‘oe e kāhuakomo i ka Helu Hālāwai i ‘ike ‘ia ma luna o kēia papa kumumana‘o. Ma hope o ke kāhuakomo i ka Helu Hālāwai, e ho‘omanawanui a komo i ka hālāwai. E kāhea ana ka Luna Ho‘omalu i ka mana‘o o ka lehulehu; e kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “\*” ma kāu kelepona. Ma hope o ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “9,” e lohe ‘ia ka leo e hō‘oia ana i ka ‘ā o kāu ipuleo. Aia a kāhea ‘ia ‘oe e ka Luna Ho‘omalu, e ho‘ā i kāu ipuleo ma ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” ma kāu kelepona. E lohe ‘ia ka leo e hō‘oia ana i ka ‘ā o kāu ipuleo. Aia e pau ka hō‘ike mana‘o, e kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” no ka ho‘ohāmau hou i kāu ipuleo.

Ma ke komo hālāwai ma o ka pūnaewelege a me ke kelepona, ke hō‘ike ‘oe i kou mana‘o, e noi ‘ia ana ka ho‘olauna iā ‘oe iho a inā e kū ‘elele ana ‘oe no kekahī hui. Inā hoihoi i ka hō‘ike mana‘o malū, hiki nō.